

Zmluva o výpožičke pozemku

uzatvorená v súlade s § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

I.

Zmluvné strany

Správa majetku mesta Trnava, p.o.

Sídlo: Spartakovská ulica 7239/1B, 91701 Trnava
Štatutárny orgán: Ing. Lenka Klimentová, PhD., riaditeľka
IČO: 53041984
DIČ: 2121254883
IČ DPH: SK2121254883
(ďalej len „Požičiavateľ“)

a

Zaži v Trnave – Mestské kultúrne stredisko

Sídlo: Hlavná 1, 917 71 Trnava, Slovenská republika
Zastúpená: Mgr. Peter Cagala, riaditeľ
IČO: 53740408
DIČ: 2121478887
(ďalej len „Vypožičiavateľ“)

II.

Úvodné ustanovenia

1. Požičiavateľ je prevádzkovateľom a správcom kúpaliska Kamenný mlyn a jeho príslušenstva a pozemku (na ktorom sa nachádza areál kúpaliska Kamenný mlyn a jeho príslušenstvo) nachádzajúceho sa v okrese Trnava, v obci Trnava, v katastrálnom území Trnava, zapísanom na liste vlastníctva č. 12341 ako pozemok parc. č. 10182/1 (parcela reg. „C“ zapísaná na katastrálnej mape) – ostatné plochy o výmere 37640 m² (ďalej ako „kúpalisko“), ktorého vlastníkom je Mesto Trnava.

III.

Predmet výpožičky

1. Predmetom výpožičky podľa tejto zmluvy je objekt celej plochy kúpaliska (ďalej len ako „Predmet výpožičky“).

IV.

Predmet a účel zmluvy

1. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva Vypožičiavateľovi Predmet výpožičky do bezodplatného užívania.
2. Účelom výpožičky podľa tejto zmluvy je využívanie Predmetu výpožičky na účely konania podujatia Trnavský piknik.

V.

Doba výpožičky

1. Požičiavateľ prenecháva Vypožičiavateľovi Predmet výpožičky do užívania na dobu určitú dňa 4.9.2022 (od 08,00 hod do 23,30 hod).
2. Výpožička sa po skončení doby výpožičky neobnovuje. Zmluvný vzťah zaniká uplynutím dojednanej doby.

VI. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ je povinný:
 - a) odovzdať Predmet výpožičky Vypožičiavateľovi v stave spôsobilom na dohovorené alebo obvyklé užívanie a v tomto stave ho udržiavať. Vypožičiavateľ prehlasuje, že je oboznámený s technickým stavom Predmetu výpožičky a že ho preberá v stave, ktorý zodpovedá účelu výpožičky;
 - b) zabezpečiť v Predmete výpožičky odborné prehliadky a skúšky (elektrické zariadenia, spotrebiče, hasiace prístroje, atď., okrem zariadení uvedených v písm. k) bod 5 tohto článku zmluvy) vyhradených technických zariadení v súlade s platnou legislatívou na vlastné náklady. Požičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá neplnením týchto povinností vznikla;
 - c) zabezpečiť poistenie Predmetu výpožičky pre prípad živelných udalostí na vlastné náklady.
2. Požičiavateľ prehlasuje, že Predmet výpožičky nemá právne vady, ktoré by obmedzovali Vypožičiavateľa v jeho riadnom užívaní.
3. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať Predmet výpožičky riadne a v súlade s účelom uvedeným v článku IV., bod 2 tejto zmluvy, iné nakladanie s Predmetom výpožičky, ako je dohodnuté v tejto zmluve, je možné iba s predchádzajúcim súhlasom Požičiavateľa.
4. Vypožičiavateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa prenechať tretím osobám Predmet výpožičky a ani v nich vykonávať akékoľvek stavebné úpravy.
5. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) dodržiavať túto zmluvu, všetky Všeobecne záväzné nariadenia mesta Trnava a všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky a zmluvné strany sa dohodli, že budú viazané všetkými všeobecne záväznými právnymi nariadeniami mesta Trnava a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky aj po ich novelizácii a to v znení, ktoré je v danom čase platné a účinné;
 - b) na vlastné náklady zabezpečiť pri organizácii podujatia všetky služby spojené s jeho uskutočnením (najmä, no nie výhradne zabezpečenie bezpečnosti, ochrany zdravia a verejného poriadku). Vypožičiavateľ v plnom rozsahu zodpovedá za organizačné zabezpečenie podujatia a verejný poriadok počas podujatí;
 - c) dodržiavať predpisy o bezpečnosti práce, o ochrane zdravia a predpisy hygieny (najmä, no nie výhradne v spojitosti s ochorením COVID-19) a znáša všetky škody, ktoré vznikli porušením týchto povinností;
 - d) dodržiavať v Predmete výpožičky všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom a súvisiacich predpisov v znení neskorších predpisov a znáša všetky škody, ktoré vznikli porušením týchto povinností;
 - e) nepretržite počas doby výpožičky udržiavať Predmet výpožičky a jeho príslušenstvo v čistote a upratovať vypožičané priestory;
 - f) v zmysle príslušných právnych predpisov zabezpečiť likvidáciu bežného odpadu a zamedziť jeho rozptylu mimo kontajnerov určených požičiavateľom. Vypožičiavateľ je povinný separovať recyklovateľný odpad a umiestňovať ho do príslušných kontajnerov určených na daný druh odpadu. Je zakázané vyhadzovať veľkorozmerné odpady, odpady vo väčšom ako primeranom rozsahu, odpady, ktoré nesúvisia s predmetom činnosti v Predmete výpožičky (napríklad stavebný materiál, drevo, železo) a nebezpečný odpad (vrátane odpadu živočíšneho pôvodu). Likvidáciu takeého odpadu zabezpečuje vypožičiavateľ na vlastné náklady, v súlade s platnými právnymi normami. Vypožičiavateľ znáša všetky škody, ktoré vznikli porušením zákonných alebo zmluvných povinností týkajúcich sa nakladania alebo likvidácie odpadov;
 - g) zdržať sa všetkého, čím by nad mieru primeranú pomerom obťažoval Požičiavateľa alebo čím by vážne ohrozil výkon jeho práv (napríklad nesmie nad mieru primeranú pomerom obťažovať hlukom, prachom, popolčekom, dymom, plynmi, parami, pachmi, pevnými a tekutými odpadmi, svetlom, tienением a vibráciami);
 - h) zdržať sa pri užívaní Predmetu výpožičky konania v rozpore s dobrými mravmi;
 - i) zaobchádzať s majetkom v správe Požičiavateľa tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Počas doby výpožičky Vypožičiavateľ v plnej miere zodpovedá za škody vzniknuté na majetku v správe Požičiavateľa;
 - j) uhradiť Požičiavateľovi všetky škody vzniknuté na Predmete výpožičky, ktoré vznikli Požičiavateľovi počas doby výpožičky;

- k) používať všetky zariadenia vo vlastníctve Vypožičiatel'a v Predmete výpožičky v súlade so všetkými právnymi predpismi, najmä v prípade, ak sú pripojené na elektrickú sieť. V takomto prípade, je Vypožičiatel' povinný mať k dispozícii vždy platné revízne správy potvrdené príslušným revíznym technikom. Vypožičiatel' znáša všetky škody, ktoré vznikli porušením týchto povinností;
 - l) dodržiavať a zabezpečiť v Predmete výpožičky zákaz fajčenia;
 - m) v Predmete výpožičky zabezpečovať v prípade potreby drobné opravy sanitárnych zariadení a elektrických zariadení na vlastné náklady;
 - n) bez zbytočného odkladu oznámiť Požičiatel'ovi potreby opráv, ktoré má Požičiatel' urobiť a umožniť vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv, inak Vypožičiatel' zodpovedá za škodu, ktorá neplnením týchto povinností vznikla;
 - o) kedykoľvek umožniť vstup do Predmetu výpožičky osobám povereným zástupcom Požičiatel'a za účelom vykonania kontroly alebo opráv, ktorých nutnosť je vyvolaná havarijnou situáciou;
 - p) prevziať Predmet výpožičky najskôr v čase uvedenom v článku V. tejto zmluvy a v deň skončenia výpožičky vrátiť Predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie;
 - q) v prípade, ak sa na Predmete výpožičky nenachádza žiadna zodpovedná osoba, pred opustením Predmetu výpožičky uzavrieť Predmet výpožičky, zabezpečiť veci proti odcudzeniu. Požičiatel' nezodpovedá Vypožičiatel'ovi za odcudzenie akýchkoľvek vecí z Predmetu výpožičky;
 - r) oboznámiť svojich zamestnancov, prípadne iné osoby nachádzajúce sa na Predmete výpožičky, so všetkými povinnosťami vyplývajúcimi z tejto zmluvy a zabezpečiť ich dodržiavanie. Za ich plnenie zodpovedá výlučne Vypožičiatel', a to aj v prípade, ak k ich porušeniu príde zo strany zamestnancov, prípadne iných osôb zdržiavajúcich sa na Predmete výpožičky z titulu odvodeného od oprávnenia Vypožičiatel'a.
6. Vypožičiatel' berie na vedomie, že na Predmete výpožičky sa v čase konania podujatia v zmysle článku V. tejto zmluvy nebude nachádzať personál Požičiatel'a (plavčíci).
 7. Vypožičiatel' berie na vedomie, že súčasťou Predmetu výpožičky je plocha určená na kúpanie, ktorá bude v čase konania podujatia v zmysle článku V. tejto zmluvy napustená vodou podľa požiadavky Vypožičiatel'a a vstup do jej priestoru je na plnej zodpovednosti Vypožičiatel'a v súlade s touto zmluvou.

VII. Ostatné dojednania

1. Požičiatel' na základe tejto zmluvy bude Vypožičiatel'ovi zabezpečovať poskytovanie služieb spojeným s užívaním vypožičaných priestorov – prívod vody (ďalej len „*Služby spojené s výpožičkou*“).
2. Požičiatel' vyhlasuje, že Služby spojené s výpožičkou poskytuje Vypožičiatel'ovi bezodplatne.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v článku I. tejto zmluvy, ak niektorá zo zmluvných strán písomne neoznámí druhej zmluvnej strane zmenu adresy na doručovanie. Zásielka sa považuje za doručení aj v prípade, ak ju druhá strana neprevezme v odbernej lehote, odmietne prevziať alebo bude ako adresát neznámy, a to dňom vrátenia nedoručenej zásielky druhej zmluvnej strane.

VIII. Skončenie výpožičky

1. Vypožičiatel' je povinný priestory vo výpožičke vrátiť, len čo ich nebude potrebovať.
2. Výpožička sa skončí uplynutím doby uvedenej v článku V. tejto zmluvy.
3. Výpožičku je možné pred uplynutím doby uvedenej v článku V. tejto zmluvy skončiť:
 - a) dohodou zmluvných strán alebo
 - b) okamžitým odstúpením od zmluvy Požičiatel'a v prípade, ak Vypožičiatel' bude užívať Predmet výpožičky v rozpore s účelom tejto zmluvy alebo prenechá Predmet výpožičky inému subjektu bez súhlasu Požičiatel'a.
4. Po skončení výpožičky vráti Vypožičiatel' priestory vo výpožičke Požičiatel'ovi v stave, v akom ich prevzal, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, najneskôr do 2 pracovných dní od skončenia doby výpožičky uvedenej v článku V. tejto zmluvy.

IX.
Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy súvisiace s touto zmluvou, ktoré ňou nie sú upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Zmeny a doplnky k tejto zmluve musia byť vyhotovené písomne po súhlase oboch zmluvných strán s obsahom týchto zmien.
3. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých Požičiavateľ dostane 3 rovnopisy a Vypožičiavateľ dostane 1 rovnopis.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení na webovom sídle požičiavateľa.
6. Zmluva schválená primátorom dňa 30.8.2022.
7. Zmluva zverejnená dňa 5.9.2022.

V Trnave dňa 2.9.2022

vr

Ing. Lenka Klimentová, PhD.,
za Požičiavateľa

vr

Mgr. Peter Cagala.,
za Vypožičiavateľa